

646870-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Lieferung von Gerätewagen Versorgung für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

OJ S 182/2026 21/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BVC Behörde für Inneres und Sport

Email: ausschreibungen@polizei.hamburg.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von Gerätewagen Versorgung für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Deskrizzjoni: Die Freie und Hansestadt Hamburg, vertreten durch das Beschaffungs- und Vergabecenter der Behörde für Inneres und Sport -organisatorisch angebunden bei der Polizei Hamburg- (Vergabestelle), beabsichtigt im Auftrag der Feuerwehr Hamburg den Abschluss eines Vertrages über die Herstellung und Lieferung von Gerätewagen Versorgung (GW-V) für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg. Die Stückzahl steht in Abhängigkeit zur Verfügung stehender Mittel.

Identifikatur tal-proċedura: eb07bc62-c4d6-48c5-aae1-ab71ffa81004

Identifikatur intern: BIS OV 20262121375

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34114000 Vetturi speċjalizzati

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20539

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Der Erfüllungsort kann abweichen, siehe Ausschreibungsunterlagen.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 700 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung von Gerätewagen Versorgung für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg

Deskrizzjoni: Die Freie und Hansestadt Hamburg, vertreten durch das Beschaffungs- und Vergabecenter der Behörde für Inneres und Sport -organisatorisch angebunden bei der Polizei Hamburg- (Vergabestelle), beabsichtigt im Auftrag der Feuerwehr Hamburg den Abschluss eines Vertrages über die Herstellung und Lieferung von Gerätewagen Versorgung (GW-V) für die Freiwillige Feuerwehr Hamburg. Die Stückzahl steht in Abhängigkeit zur Verfügung stehender Mittel.

Identifikatur intern: 7d9ea3ee-44a3-434e-a3ae-bd40eb31fc91

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34114000 Vetturi speċjalizzati

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die nachfolgend aufgeführte Option muss angeboten werden. Diese wird bei der Ermittlung des Vergleichspreises und des wirtschaftlichsten Angebots berücksichtigt: • Option 1 - 360° Kamera-System, gemäß Technischem Leistungsverzeichnis, vgl. Ziffer 2.5.4 Die folgenden aufgeführten Optionen können angeboten werden. Diese werden bei der Ermittlung des Vergleichspreises und des wirtschaftlichsten Angebots aber nicht berücksichtigt: • Option 2 - Verlängerung der gesetzlichen Gewährleistung für das dritte Jahr ab Fahrzeugübergabe, vgl. Ziffer 3.14 • Option 3 - Verlängerung der gesetzlichen Gewährleistung für das vierte Jahr ab Fahrzeugübergabe, vgl. Ziffer 3.14 Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Ausschöpfung der Optionen. Die Entscheidung ob, wann und welche Option/-en in Anspruch genommen wird/werden, erfolgt mit dem jeweiligen Einzelabruf.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20539

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Der Erfüllungsort kann abweichen, siehe Ausschreibungsunterlagen.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux ifffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Mit dem Angebot sind die nachfolgend aufgeführten Erklärungen / Nachweise / Unterlagen einzureichen. 1.5.1 Allgemeines • Firmenangaben und Lieferzeit • Angabe zur Mittelstandsförderung • Technische Leistungsverzeichnis mit geforderten Nachweisen und Erklärungen (Anlage 1) • Entwurf der Küchengestaltung mit Anordnungen vorzusehender Geräte und Schränke durch ein Küchenplanungsbüro • Darlegung Qualitätssicherung (vgl. Ziffer 1.16) • Besichtigungsbestätigung (vgl. Ziffer 1.17) • Erklärung zur EMV-Verträglichkeit (vgl. Ziffer 2.7) • Realisierungszeitplan (vgl. Ziffer 1.13) • Erklärung zur verbindlichen Lieferzeit • Gestattungsvereinbarung zu Wartung und Reparatur (vgl. Ziffer 3.7) • Zusicherung Qualitätssicherung, Instandhaltungs- oder Reparaturarbeiten, Ersatzteilversorgung, Benennung von Servicezentren (vgl. Ziffer 3.9) • Zusicherung Garantie für den Durchrostungsschutz (vgl. Ziffer 3.15) • Angabe Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers • Erklärung über gesonderte Gerätegarantien (vgl. Ziffer 3.16) • Gewichts- und Energiebilanz (vgl. Ziffer 2.6)

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befähigung zur Berufsausübung: • Identifikationsnummer • Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Registergericht Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Umsatzzahlen Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Referenzliste über bisher durchgeführte Leistungen vergleichbarer Art für Feuerwehren und oder Organisationen des Katastrophenschutzes der letzten drei Jahre • Erklärung über die Inanspruchnahme einer Eignungsleihe • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Erklärung zur Geschäftstätigkeit • Zertifikat nach DIN ISO 9001 oder DIN EN ISO 14001 oder Nachweis gleichwertiger Art (vgl. Ziffer 1.16)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Deskrizzjoni: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/376ce214-8380-46f7-8b9d-e0e6dd3c8897/awardcriteria>

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 30/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/376ce214-8380-46f7-8b9d-e0e6dd3c8897>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/376ce214-8380-46f7-8b9d-e0e6dd3c8897>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Abschlagszahlungen sind mit Zustimmung der Feuerwehr Hamburg nach Fertigstellung bzw. Anlieferung des LKW-Fahrgestells möglich. Sicherheit in der jeweiligen Höhe der Abschlagszahlungen ist bis zur Übergabe des jeweiligen Fahrzeuges durch selbstschuldnerische Bürgschaft eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstituts zu leisten. Die Schlusszahlung erfolgt nach Erfüllung der Leistung. Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 06/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 175 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offertant jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Informazzjoni addizzjonali: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur sozialverträglichen Beschaffung (Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen) • Erklärung zur umweltverträglichen Beschaffung • Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Die Vergabekammer leitet gemäß §160 Abs.1

GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Polizei Hamburg - Beschaffungs- und Vergabecenter der BIS - LPV 212
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BVC Behörde für Inneres und Sport
Numru tar-registrazzjoni: 84923a4b-6b53-493a-8db1-b0b5d0511e4c
Dipartiment: Beschaffungs- und Vergabecenter
Indirizz postali: Bruno-Georges-Platz 1
Belt: Hamburg
Kodiċi postali: 22297
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Beschaffungs- und Vergabecenter
Email: ausschreibungen@polizei.hamburg.de
Telefown: +49 40428669210
Indirizz tal-internet: <https://t1p.de/xbnqg>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke
Numru tar-registrazzjoni: fc2a82a7-8962-48a4-bf78-45738e80fa10
Dipartiment: Rechts- und Abgabenabteilung
Indirizz postali: Postfach 30 17 41
Belt: Hamburg
Kodiċi postali: 20306
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Rechts- und Abgabenabteilung
Email: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefown: +49 40428231690
Fax: +49 40427923080
Indirizz tal-internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Polizei Hamburg - Beschaffungs- und Vergabecenter der BIS - LPV 212

Numru tar-registrazzjoni: eccf3007-bfa5-4561-9245-1240b2872114

Dipartiment: LPV 212

Indirizz postali: Bruno-Georges-Platz 1

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22297

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: LPV 212

Email: ausschreibungen@polizei.hamburg.de

Telefown: +49 40428669284

Fax: +49 40427999186

Indirizz tal-internet: <https://hamburg.de/polizei/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: dc0588f7-4355-4054-8892-bae54d755d24 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 18/09/2026 10:47:58 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 646870-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 182/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/09/2026